Statistische Hefte / Cahiers statistiques

10 Tourismus
Tourisme

Tourismus in der Schweiz in der Hotellerie und den übrigen Beherbergungsformen

Tourisme en Suisse dans l'hôtellerie et les autres formes d'hébergement

1990

Bundesamt für Statistik
Office fédéral de la statistique
Ufficio federale di statistica

Schweiz
Suisse
Svizzera

Bern / Berne / Berna 1991

ISBN 3-303-10161-2

Bereiche der amtlichen Statistik

1 Bevölkerung
(Bevölkerungsstruktur, Familien- und Haushaltsstruktur, Geburten, Adoptionen, Anerkennungen, Todesfälle, Heiraten, Scheidungen, Wanderungen, Bürgerrechtswechsel, Bevölkerungsszenarien)

2 Raum, Landschaft und Umwelt
(Boden, Klima, Landschaft, Wasser, Luft, Lärm, Abfall, Flora und Fauna)

3 Erwerbsleben
(Betriebe und Unternehmen, Beschäftigung, Erwerbstätigkeit, Arbeitslose, offene Stellen, Berufsstruktur, Löhne, Arbeitsbedingungen)

4 Volkswirtschaftliche Gesamtrechnungen
(Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung, kantonale Volkseinkommen, Zahlungsbilanz)

5 Preise
(Preise und Preisindizes für Güter und Dienstleistungen)

6 Produktion, Handel und Verbrauch
(Unternehmensrechnungen, Produktion und Umsätze, Aussenhandel, Einkommen und Verbrauch)

7 Land- und Forstwirtschaft
(Betriebe, Arbeitskräfte, Maschinen, Nutzflächen, Tierbestände, Gartenbau, Wald und Holz, Fischerei)

8 Energie
(Gesamtenergiebilanz, Produktion und Verbrauch von Energie)

9 Bau- und Wohnungswesen
(Struktur des Gebäude- und Wohnungsbestandes, Wohnverhältnisse, Bautätigkeit, Leerwohnungen)

10 Tourismus
(Angebot und Nachfrage in Hotellerie und Parahotellerie, Reisetätigkeit)

11 Verkehr
(Fahrzeuge, Verkehrsanlagen, Verkehrsleistungen, Verkehrsunfälle, Strassen- und Eisenbahnrechnung, Verkehrsverhalten)

12 Geldmenge, Finanzmärkte und Banken
(Bankwesen, Geldmenge, Geldstromrechnung)

13 Versicherungen
(AHV, IV, Kranken- und Unfallversicherung, Arbeitslosenversicherung, Pensionskassen, Privatversicherungen)

14 Gesundheit
(Gesundheitszustand, Krankheits- und Todesursachen, Personal, Einrichtungen, Leistungen und Kosten des Gesundheitswesens)

15 Bildung und Wissenschaft
(Schulen, Hochschulen, Berufs- und Weiterbildung, Forschung und Entwicklung)

16 Kultur, Lebensbedingungen und Sport
(Sprachen, Konfessionen, kulturelle Aktivitäten und Sport)

17 Politik
(Nationalratswahlen, Abstimmungen auf Bundesebene, Beteiligung am politischen Leben)

18 Öffentliche Finanzen
(Einnahmen und Ausgaben von Bund, Kantonen und Gemeinden, Steuerbelastung)

19 Rechtspflege
(Strafverfolgung, Urteile, Strafvollzug, Rückfälligkeit)

Domaines de la statistique officielle

1 Population
(Structure de la population, composition des familles et des ménages, naissances, adoptions, reconnaissances, décès, mariages, divorces, migrations, changements de nationalité, scénarios de l'évolution démographique)

2 Espace, paysage et environnement
(Sol, climat, paysage, eau, air, bruit, déchets, flore et faune)

3 Emploi et vie active
(Entreprises et établissements, emploi, activité professionnelle, chômeurs, postes vacants, structure des professions, salaires, conditions de travail)

4 Comptes nationaux
(Comptabilité nationale, revenus des cantons, balance des payements)

5 Prix
(Prix et indices des prix des biens et des services)

6 Production, commerce et consommation
(Résultats comptables des entreprises, production et chiffre d'affaires, commerce extérieur, revenus et consommation)

7 Agriculture et sylviculture
(Exploitations, main-d'oeuvre, machines, surfaces utiles, cheptels, horticulture, forêts et bois, pêche)

8 Energie
(Bilan énergétique, production et consommation d'énergie)

9 Construction et logement
(Structure du parc d'immeubles et de logements, conditions d'habitation, activité dans la construction, logements vacants)

10 Tourisme
(Offre et demande dans l'hôtellerie et la parahôtellerie, voyages)

11 Transports et communications
(Véhicules, installations, trafic, accidents de la circulation routière, comptes routier et ferroviaire, utilisation des moyens de transport)

12 Masse monétaire, marchés financiers et banques
(Système bancaire, masse monétaire, comptabilité financière)

13 Assurances
(AVS, AI, assurances-maladie et assurances-accidents, assurance-chômage, caisses de pensions, assurances privées)

14 Santé
(Etat de santé, causes de maladies et de décès, personnel, équipements, prestations et coût de la santé)

15 Education et science
(Ecoles, hautes écoles, formation professionnelle et formation complémentaire, recherche et développement)

16 Culture, conditions de vie et sport
(Langues, confessions, activités culturelles et sport)

17 Politique
(Elections au Conseil national, votations fédérales, participation à la vie politique)

18 Finances publiques
(Recettes et dépenses de la Confédération, des cantons et des communes, charge fiscale)

19 Droit et justice
(Enquête et instruction pénales, jugements, exécution des peines, récidive)

Statistische Hefte / Cahiers statistiques

10 Tourismus
Tourisme

Tourismus in der Schweiz in der Hotellerie und den übrigen Beherbergungsformen

Tourisme en Suisse dans l'hôtellerie et les autres formes d'hébergement

1990

Bundesamt für Statistik
Office fédéral de la statistique
Ufficio federale di statistica

Schweiz
Suisse
Svizzera

Bern / Berne / Berna 1991

ISBN 3-303-10161-2

Publikationsprogramm des Bundesamtes für Statistik	Programme des publications de l'Office fédéral de la statistique
Taschenstatistik Kurzer Überblick in Zahlenform	**Mémento statistique** Aperçu général (chiffres)
Statistisches Jahrbuch Umfassendes Nachschlagewerk der amtlichen Statistik	**Annuaire statistique** Ouvrage de référence portant sur tous les domaines de la statistique officielle
Statistische Hefte Kommentierte Ergebnisse über einzelne Themen	**Cahiers statistiques** Résultats commentés
Statistische Berichte Ausführliche statistische Analysen	**Etudes statistiques** Analyses statistiques détaillées
Statistische Resultate Statistische Ergebnisse in Form von Tabellen	**Données statistiques** Résultats statistiques sous forme de tableaux
Materialien zur Statistik Klassifikationen, Nomenklaturen, Methoden	**Documents techniques** Classifications, nomenclatures, méthodes
Statistik aktuell Kurzmitteilungen zu einem spezifischen Thema	**Actualité statistique** Information rapide sur un thème spécifique

Bearbeitung und Vertrieb:
Bundesamt für Statistik
Hallwylstrasse 15
3003 Bern
Tel. 031/61 88 36

Zusätzliche Auskünfte:
B. Annen, Tel. 031/61 87 62

Urtext:
deutsch

Bestellnummer:
330

Fachreihe:
10 Tourismus

Preis:
Bezugspreise siehe letzte Umschlagseite

Réalisation et diffusion:
Office fédéral de la statistique
Hallwylstrasse 15
3003 Bern
tél. 031/61 88 36

Complément d'information:
B. Annen, tél. 031/61 87 62

Langue du texte original:
allemand

Numéro de commande:
330

Série:
10 Tourisme

Prix:
Voir dernière page de la couverture

Abdruck unter Quellenangabe erwünscht mit der Bitte um Zustellung eines Belegexemplares an das Bundesamt für Statistik

Reproduction libre, avec indication de la source et envoi d'un justificatif à l'Office fédéral de la statistique

ISBN 3-303-10161-2

Inhaltsverzeichnis

Kommentar 5

Texttabellen

1* Logiernächte 1990 und absolute Veränderung gegenüber dem Vorjahr nach Beherbergungsformen und Gästeherkunft in der Schweiz 8

2* Entwicklung der Logiernächtezahl ausgewählter Gästenationen seit 1980 9

Anhangtabellen

1 Kapazität und Uebernachtungen im schweizerischen Fremdenverkehr nach Beherbergungsformen, 1989 und 1990 13

2 Logiernächte in der Schweiz nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen, 1989 und 1990 14

3 Ankünfte in der Schweiz nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen, 1990 15

4 Logiernächte in der Schweiz nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen, 1990 16

5 Prozentualer Anteil der wichtigsten Gästegruppen an den Logiernächten in der Schweiz nach Beherbergungsformen, 1990 .. 17

6 Prozentualer Anteil der Beherbergungsformen an den Logiernächten in der Schweiz nach Herkunftsländern der Gäste, 1990 18

7 Monatliche Entwicklung der Logiernächte in der Schweiz nach Beherbergungsformen, 1989 und 1990 19

8 Logiernächte in der Schweiz nach Monaten, der Herkunft der Gäste und Beherbergungsformen, 1990 20

Grafiken

G1 Prozentuale Verteilung der Gastbetten und der Logiernächte in den verschiedenen Beherbergungsformen, 1990 5

G2 Entwicklung der Logiernächtezahlen in den Hotel- und Kurbetrieben und in der Parahotellerie, seit 1945 bzw. 1969 7

Table des matières

Commentaire 5

Tableau inséré dans le texte

1* Nuitées enregistrées en Suisse en 1990, d'après les formes d'hébergement et les pays de domicile des hôtes et variation en nombre par rapport à l'année précédente 8

2* Evolution du volume des nuitées de certains pays émetteurs depuis 1980 9

Tableaux annexes

1 Capacité d'accueil et nuitées en Suisse, par mode d'hébergement, en 1989 et 1990 13

2 Nuitées enregistrées en Suisse, d'après les pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, en 1989 et 1990 14

3 Arrivées enregistrées en Suisse, d'après les pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, 1990 15

4 Nuitées enregistrées en Suisse, d'après les pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, 1990 16

5 Part pour cent des principaux groupes d'hôtes au total des nuitées enregistrées en Suisse, selon les formes d'hébergement, en 1990 17

6 Part pour cent des différentes formes d'hébergement au total des nuitées enregistrées en Suisse, d'après les pays de domicile des hôtes, en 1990 18

7 Evolution mensuelle des nuitées en Suisse, d'après les formes d'hébergement, en 1989 et 1990 19

8 Nuitées enregistrées en Suisse, d'après les mois, la provenance des hôtes et les formes d'hébergement, en 1990 20

Graphiques

G1 Part relative de l'offre de lits et répartition de la demande de nuitées, pourcentage par mode d'hébergement, 1990 5

G2 Evolution du volume de nuitées vendues dans les hôtels et les établissements de cure (depuis 1945 et dans la parahôtellerie (depuis 1969) 7

Tourismus in der Schweiz in der Hotellerie und den übrigen Beherbergungsformen 1990

Vom Bundesamt für Statistik

Le tourisme en Suisse en 1990 dans l'hôtellerie et dans les autres formes d'hébergement

Par l'Office fédéral de la statistique

1 Angebot

Die eidgenössische Fremdenverkehrsstatistik erfasste Ende 1990 1,14 Millionen touristisch nutzbare Gastbetten und Schlafplätze in ungefähr 100'000 Unterkünften (Hotel- und Kurbetriebe, Privatquartiere, Zelt- und Wohnwagenplätze sowie Gruppenunterkünfte und Jugendherbergen) (vgl. Tabelle 1). Bei der Erhebung der Beherbergungskapazität nicht berücksichtigt werden jene Objekte, die nicht an Dritte weitervermietet werden, sondern ausschliesslich durch deren Eigentümer und Dauermieter sowie ihren Angehörigen belegt werden (Eigenheimtourismus).

Wie der Tabelle 1 sowie der Grafik G1 entnommen werden kann, beanspruchten die Privatquartiere mit 32 Prozent (360'000 Betten/90'000 Ferienhäuser, -wohnungen, Privatzimmer) den grössten Teil des im Rahmen der schweizerischen Fremdenverkehrsstatistik registrierten Gesamtbestandes. 24 Prozent des Angebotes (276'500 Betten) vereinigten die rund 6700 Hotel- und Kurbetriebe auf sich. 23 Prozent (266'500 Schlafplätze) entfielen auf die rund 600 Zelt- und Wohnwagenplätze, 20 Prozent (229'000 Betten) auf die 3200 Gruppenunterkünfte und rund ein Prozent (8100 Betten) auf die 86 Häuser, die dem Schweizerischen Bund für Jugendherbergen angeschlossen sind.

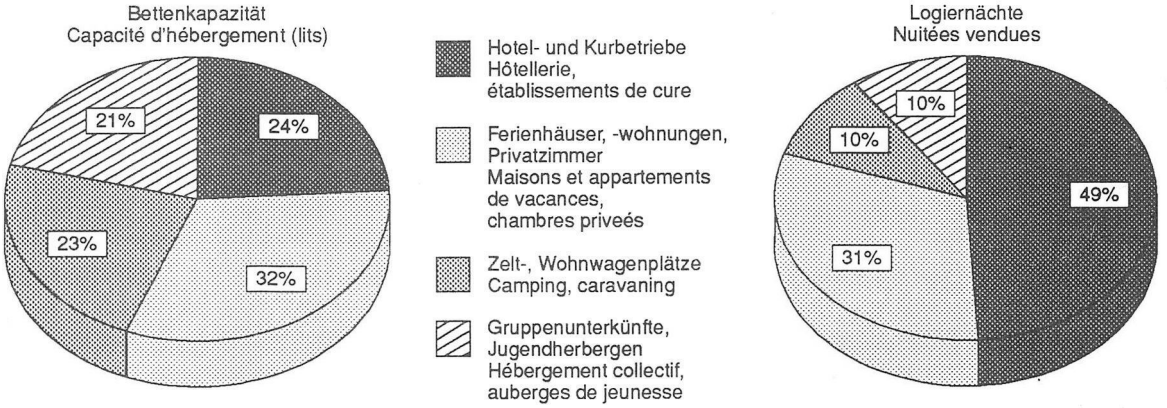
1 Offre

A la fin de 1990, la statistique suisse du tourisme portait sur quelque 100'000 établissements (hôtels, établissements de cure, maisons de particuliers, terrains de camping et de caravaning, établissements d'hébergement collectif et auberges de jeunesse) qui offraient ensemble un total de 1,14 millions de lits (voir le tableau 1). Il convient de rappeler que l'enquête sur la capacité d'hébergement touristique ne tient pas compte des possibilités d'hébergement utilisées par leurs propriétaires ou leurs locataires permanents, ainsi que par leurs proches ("tourisme chez soi").

Il ressort du tableau 1 et du graphique G1 que la plus forte proportion des capacités d'hébergement enregistrées pour la statistique suisse du tourisme (32%, soit 360'000 lits situés dans 90'000 maisons et appartements de vacances ou chambres privées) est offerte par les maisons de particuliers. 24% de l'offre de lits (276'500 lits) émanent des quelque 6700 hôtels et établissements de cure sous revue. 23% (266'500 lits) se trouvent dans l'un ou l'autre des près de 600 terrains de camping ou de caravaning, 20%(229'000 lits) dans les 3200 établissements d'hébergement collectif et 1% environ (8100 lits) dans l'une ou l'autre des 86 maisons rattachées à la Fédération suisse des auberges de jeunesse.

G1 Prozentuale Verteilung der Gastbetten und der Logiernächte in den verschiedenen Beherbergungsformen 1990

Part relative de l'offre de lits et répartition de la demande de nuitées, pourcentage par mode d'hébergement, 1990



Bundesamt für Statistik *Office fédéral de la statistique*

Im Zusammenhang mit den vorstehend erwähnten Beherbergungsmöglichkeiten gilt es zu erwähnen, dass diese dem vorhandenen, nicht aber dem der Kundschaft tatsächlich zur Verfügung gestandenen Angebot entsprechen, da zahlreiche Unterkünfte saisonabhängig geöffnet waren (Hotels und insbesondere Zeltplätze) und ein Teil der anderen zeitweilig nicht touristischen Zwecken zu dienen hatten (Ferienwohnungen und Gruppenunterkünfte).

2 Nachfrage

2.1 Allgemein

1990 wurden in den durch die eidgenössische Fremdenverkehrsstatistik erfassten Beherbergungsbetrieben insgesamt 76,96 Millionen Uebernachtungen registriert, das sind 49'000 oder 0,1 Prozent mehr als im Vorjahr. Der Jahresabschluss 1990 - der bisher zweitbeste - lag um 2½ Prozent unter dem herausragenden Rekordstand von 1981, aber um den gleichen Wert über dem durchschnittlichen Niveau der letzten fünf bzw. um zwei Prozent über jenem der letzten zehn Jahre (vgl. Texttabelle 1* und Tabelle 1).

Das diesjährige Logiernächteplus von 0,1 Prozent fiel allerdings wesentlich geringer aus als im Vorjahr (+3½), da 1989 bereits ein hohes Niveau an Uebernachtungszahlen erreicht wurde (drittbestes Ergebnis mit 76,91 Mio. Uebernachtungen). Trotz den vielen für die Tourismusbranche ungünstigen Rahmenbedingungen wie die Krise am persischen Golf, politische Umstrukturierung in Deutschland, Wiedererstarkung des Schweizer Frankens, ein weltweit hohes Zinsniveau sowie Schneemangel zum Jahresauftakt, fiel das Ergebnis erfreulich aus. Positiv beeinflusst wurde das Resultat u.a. vom idealen Sommerwetter, dem seit einiger Zeit rückläufigen Trend für Ferien im Mittelmeerraum sowie dem sehr guten Wintersaisonbeginn 1990/91.

2.2 Unterkunftsformen

Wie die Tabelle 1 und die Grafik G2 belegen, waren für den Logiernächtegewinn im schweizerischen Fremdenverkehr die Hotelbetriebe verantwortlich, diese erwirtschafteten nämlich 487'000 oder 1½ Prozent mehr Uebernachtungen als im Vorjahr. Die Parahotellerie hingegen verzeichnete einen Rückgang ihrer Frequenzen von 400'000 Uebernachtungen oder einem Prozent. Nach einzelnen Beherbergungsarten betrachtet, blieben die Kurbetriebe, die Privatquartiere und die Gruppenunterkünfte unter ihrem Vorjahresstand. Sehr gute Resultate konnten hingegen die Zelt- und Wohnwagenplätze sowie die Jugendherbergen registrieren. Die Jugendherbergen erreichten mit

Précisons enfin que le terme d'offre d'hébergement touristique désigne l'offre existante, même si elle n'est pas effectivement mise à la disposition de la clientèle, notamment en raison des fermetures saisonnières (hôtels et en particulier terrains de camping) ou d'une affectation temporairement non touristique (appartements de vacances et établissements d'hébergement collectif).

2 Demande

2.1 Généralités

En 1990, les établissements touchés par la statistique suisse du tourisme ont vendu un total de 76,96 millions de nuitées, soit 49'000 (0,1%) de plus qu'en 1989. Inférieurs de 2,5% au record de 1981, les résultats de l'année 1990 figurent au deuxième rang de notre classement; ils dépassent en revanche de 2,5% la moyenne de ces cinq dernières années, et de 2% celles de la dernière décennie (voir tabl. 1* et 1).

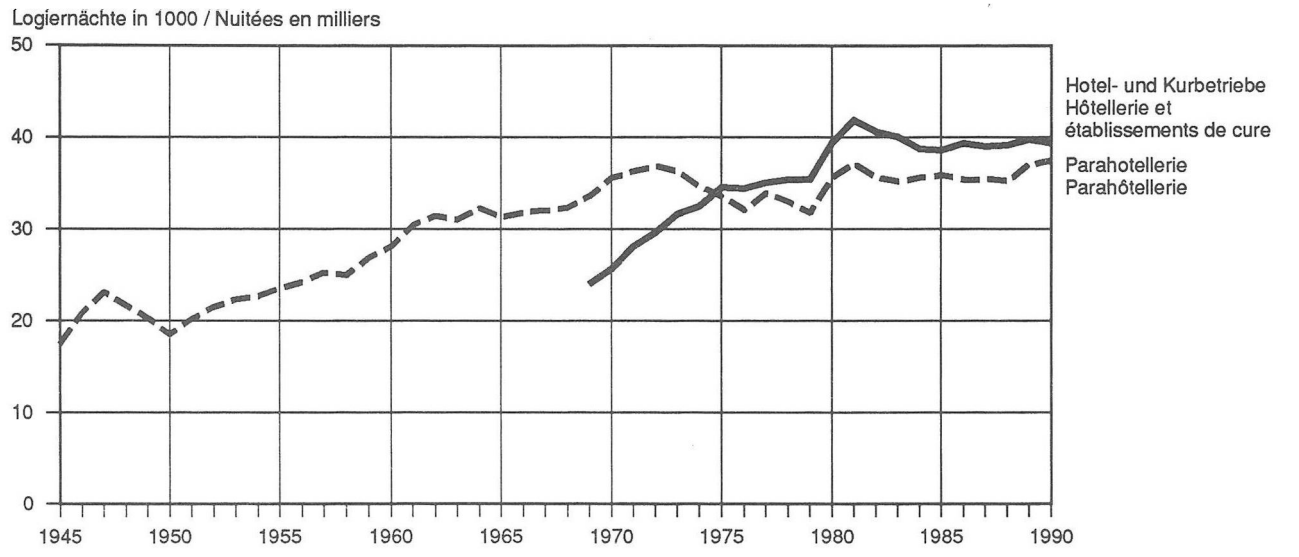
La progression du nombre des nuitées vendues en 1990 (+0,1%) est toutefois bien inférieure à celle de l'année précédente (+3,5%): il faut dire que cette année-là s'était distinguée par un nombre très élevé de nuitées (76,91 millions d'unités, ce qui permet de décerner à 1989 une médaille de bronze). Bien que l'année sous revue se soit présentée sous de bien funestes auspices pour l'industrie du tourisme (crise du Golfe, restructuration politique en Allemagne, reprise du franc suisse sur le marché des changes, niveau élevé des taux d'intérêt sur toute la planète, sans oublier l'absence de neige en Suisse au début de l'année), les résultats sont réjouissants, grâce notamment à des conditons atmosphériques idéales en été, à l'excellent début de saison pour l'hiver 1990-91 et à la tendance, observée depuis quelques temps, au recul des vacances en Méditerranée.

2.2 Les divers modes d'hébergement

Le tableau 1 et le graphique G2 montrent que la progression des nuitées vendues est le fait principalement des établissements hôteliers, qui ont enregistré 487'000 (1,5%) de nuitées de plus qu'en 1989. Par contre, la parahôtellerie a noté un recul de fréquentation (-400'000 nuitées, soit -1%). Si l'on considère chacun des modes d'hébergement, on observe une baisse des affaires tant pour les établissements de cure que pour les maisons de particuliers et pour les hébergements collectifs. En revanche, les résultats se sont améliorés pour les terrains de camping et de caravaning, de même que pour les auberges de jeunesse. Ces dernières ont même battu leur dernier

G2 Entwicklung der Logiernächtezahlen in Hotel- und Kurbetrieben und in der Parahotellerie, seit 1945 bzw. 1969

Evolution du volume de nuitées vendues dans les hôtels et les établissements de cure (depuis 1945) et dans la parahôtellerie (depuis 1969)



Bundesamt für Statistik *Office fédéral de la statistique*

917'000 Uebernachtungen (+1½%) einen neuen Höchststand, während sich die Nachfrage für Ferien auf Campingplätzen auch dieses Jahr wiederum belebte (+1½%) und somit mit 7,95 Millionen Uebernachtungen der zweitbeste Jahresabschluss seit Aufnahme dieser Statistik im Jahre 1969 erzielt wurde.

Gemäss Grafik G1 betrug das nachfrageseitige Verhältnis zwischen der Hotellerie und der Parahotellerie im Berichtsjahr 49:51. Damit konnte die Hotellerie ihren Anteil leicht ausbauen, nachdem dieser in den achtziger Jahren jeweils 47 oder 48 Prozent betrug. Wie die Grafik G1 weiter zeigt, erbrachten die Hotel- und Kurbetriebe einen Viertel des schweizerischen Bettenangebotes und erzielten beinahe die Hälfte aller Logiernächte. Die Ferienhäuser und -wohnungen stellten ungefähr einen Drittel des Gesamttotals der Gastbetten zur Verfügung und erreichten auch etwa einen Anteil von einem Drittel am Total der Logiernächte. Die Zelt- und Wohnwagenplätze sowie die Gruppenunterkünfte/Jugendherbergen boten 23 resp. 21 Prozent der in der schweizerischen Fremdenverkehrsstatistik erfassten Bettenkapazität an. Die Gäste verbrachten in beiden Unterkunftsarten je einen Zehntel aller Logiernächte.

record avec 917'000 nuitées (+1,5%). Quant aux terrains de camping et de caravaning, ils ont une nouvelle fois été l'objet d'une demande accrue (+1,5%): ils ont comptabilisé 7,95 millions de nuitées. Ce résultat annuel se place deuxième dans le palmarès qui est établi depuis 1969.

Le graphique G1 montre qu'en 1990, la demande de nuitées s'est répartie de façon assez équitable entre l'hôtellerie (49%) et la parahôtellerie (51%). C'est dire que la part de la première a légèrement grandi, puisque tout au long de la décennie écoulée, elle n'avait jamais dépassé 47% ou 48%. On voit aussi que si les hôtels et les établissements de cure assuraient le quart de la capacité d'hébergement du tourisme suisse, ils enregistraient à eux seuls la moitié des nuitées vendues. Les maisons et appartements de vacances ont mis sur le marché touristique près du tiers des lits et ont vendu à peu près le tiers des nuitées recensées. Enfin, les terrains de camping et de caravaning ont offert 23% des lits et ont vendu 10% des nuitées, tandis que pour les auberges de jeunesse et les autres établissements d'hébergement collectif, les proportions étaient respectivement de 21% et de 10%.

2.3 Herkunftsländer der Gäste

Die von der schweizerischen Wohnbevölkerung erbrachte Logiernächtezahl erreichte im Berichtsjahr 40,10 Millionen. Sie blieb zwar damit um rund 874'000

2.3 La provenance des touristes (pays de domicile)

La population résidante de la Suisse a acheté un total de 40,10 millions de nuitées, soit 874'000 (2%) de moins qu'en 1989, qui a été une année record. Ce

Uebernachtungen oder um zwei Prozent unter dem im Vorjahr erzielten Rekordstand. Herr und Frau Schweizer buchten damit 52 Prozent der gesamten Beherbergungszahl. Der Binnentourismus war in sämtlichen Beherbergungsformen rückläufig. Die kleinste Einbusse mussten mit einem halben Prozent die Hotelbetriebe hinnehmen, gefolgt von den Kurbetrieben und den Zelt-, Wohnwagenplätzen mit je einem 1½-prozentigen Frequenzrückgang sowie den Ferienhäusern und -wohnungen (-3,0%). Den grössten Verlust erlitten die Gruppenunterkünfte (-5½%) (vgl. Tabelle 1).

Der Zuspruch der ausländischen Gäste belebte sich gegenüber dem Vorjahr um 923'000 oder 2½ Prozent auf 36,88 Millionen Logiernächte. In den Hotel- und Kurbetrieben wurden gut eine halbe Million Logiernächte (+2½%) mehr verbracht, und in der Parahotellerie intensivierte sich die Nachfrage aus dem Ausland um insgroupe de clients a ainsi acheté 52% des nuitées comptabilisées. Toutefois, sa demande a diminué dans chacun des modes d'hébergement: -0,5% dans les hôtels, -1,5% dans les établissements de cure et sur les terrains de camping et de caravaning, -3,0% dans les maisons et les appartements de vacances, et même -5,5% dans les établissements d'hébergement collectif (voir tableau 1).

Les touristes venus de l'étranger, eux, ont acheté un total de 36,88 millions de nuitées, soit 923'000 (2,5%) de plus qu'en 1989. Les hôtels et les établissements de cure ont vendu ensemble un peu plus de 500'000 nuitées (+2,5%), tandis que la parahôtellerie a enregistré 390'000 nuitées (+2,5%) de plus qu'en 1989. Cette progression (cf. tabl. 1* et 1) a touché tous les modes d'hébergement de la parahôtellerie, les terrains de camping en tête (+199'000 nuitées/+8,5%), devant les maisons de particuliers (+150'000 /+1,5%).

Logiernächte 1990 und absolute Veränderung gegenüber dem Vorjahr nach Beherbergungsformen und Gästeherkunft in der Schweiz

Nuitées entregistrées en Suisse en 1990, d'après les formes d'hébergement et les pays de domicile des hôtes et variation en nombre par rapport à l'année précédente

1* Herkunft der Gäste / Pays de domicile des hôtes	Beherbergungsformen / Modes d'hébergement					
	Alle / Tous		Hotel-, Kurbetriebe / Hôtellerie, établissements de cure		Parahotellerie / Parahôtellerie	
	1990	Veränderung 1990/89 / Variation 1990/89	1990	Veränderung 1990/89 / Variation 1990/89	1990	Veränderung 1990/89 / Variation 1990/89
Gesamttotal / Total général	76 962 372	+ 49 001	37 547 506	+ 449 094	39 414 866	– 400 093
Schweiz / Suisse	40 086 730	– 874 383	16 155 143	– 83 510	23 931 587	– 790 873
Ausland, total / Etranger, total	36 875 642	+ 923 384	21 392 363	+ 532 604	15 483 279	+ 390 780
Europa, total / Europe, total	30 556 737	+ 585 404	15 800 483	+ 220 325	14 756 254	+ 365 079
BR Deutschland / Allemagne (RFA)	14 841 330	– 101 660	6 695 894	– 86 245	8 145 436	– 15 415
Niederlande / Pays-Bas	3 283 748	+ 123 688	891 872	+ 720	2 391 876	+ 122 968
Grossbritannien / Grande-Bretagne	2 783 192	+ 59 534	2 024 142	+ 98 582	759 050	– 39 048
Frankreich / France	2 432 993	– 39 378	1 544 439	– 48 498	888 554	+ 3 120
Belgien / Belgique	1 994 565	+ 94 928	865 185	+ 4 540	1 129 380	+ 90 388
Italien / Italie	1 913 407	+ 185 238	1 380 395	+ 96 103	533 012	+ 89 135
restliches Europa / autres pays d'Europe	3 307 502	+ 263 054	2 398 556	+ 149 123	908 946	+ 113 931
Aussereuropa total / Pays non européens, total	6 318 905	+ 337 980	5 591 880	+ 312 279	727 025	+ 25 701
USA / Etats-Unis d'Amérique	2 767 518	+ 289 111	2 512 569	+ 285 253	254 949	+ 3 858
Japan / Japon	849 689	+ 36 533	818 681	+ 36 409	31 008	+ 124
Israel / Israël	378 634	– 35 950	305 338	– 33 858	73 296	– 2 092
Kanada / Canada	284 875	+ 16 243	235 210	+ 17 072	49 665	– 829
restliches Aussereuropa / autres pays non européens	2 038 189	+ 32 043	1 720 082	+ 7 403	318 107	+ 24 640

gesamt 390'000 Uebernachtungen (+2½%). Alle Unterkunftsformen der Parahotellerie verzeichneten eine Frequenzzunahme, am meisten profitierte dabei der Bereich der Campingplätze (199'000 oder 8½% mehr Uebernachtungen als 1989) sowie die Privatquartiere (+150'000/+1½%)(vgl. Tabellen 1* und 1).

Wie den Tabellen 1* und 2 entnommen werden kann, verbrachten die europäischen und aussereuropäischen Gäste deutlich mehr Uebernachtungen in der Schweiz als in der entsprechenden Vorjahresperiode (+585'000/+2% resp. +338'000/+5½%). Für den Mehrzuspruch aus dem europäischen Raum waren in erster Linie die Italiener (185'000 oder 11% mehr Uebernachtungen als im Vorjahr), Niederländer (+124'000/+4%), Belgier (+95'000/+5%) und Spanier (+61'000/+9½%) verantwortlich. Negativ beeinflusst wurde das Resultat durch den Frequenzrückgang bei den Bundesdeutschen (-102'000/-½%) und Franzosen (-39'000/-1½%). Den grössten Anteil am Logiernächtegewinn bei den aussereuropäischen Gästen verbuchten die US-Amerikaner mit einer Frequenzzunahme von 289'000 Uebernachtungen oder 12 Prozent. Der grösste Nachfragerückgang musste bei der israelischen Kundschaft in Kauf genommen werden. Diese verbrachte nämlich 36'000 oder neun Prozent weniger Uebernachtungen in der Schweiz als im Vorjahr.

Wie die Tabelle 5 deutlich belegt, waren die Bundesdeutschen 1990 nach wie vor die wichtigste ausländische Gästenation. Sie erbrachten beinahe einen Fünftel des Logiernächtetotals. An zweiter Stelle lagen mit einem Anteil von 4½ Prozent die niederländischen Gäste, gefolgt von den Briten und US-Amerikanern mit je 3½ Prozent, den Franzosen mit drei Prozent sowie den Belgiern und Italienern mit je 2½ Prozent. Betrachtet man die Entwicklung der Logiernächtezahlen dieser für die Schweiz sieben wichtigsten Gästenationen, kann man gemäss Texttabelle 2* feststellen, dass die

Les tableaux 1* et 2 font apparaître que la demande des vacanciers venus d'Europe et d'autres régions du monde a nettement augmenté par rapport à la même période de l'année passée (respectivement de 585'000 /2% et de 338'000 /5,5%). Si la demande des touristes venus d'Europe a augmenté, c'est principalement le fait des Italiens (+185'000 /+11%), des Hollandais (+124'000 /+4%), des Belges (+95'000 /+5%) et des Espagnols (+61'000 /+9,5%). Mais il y eu aussi des défections: les clients venus de RFA (-102'00/-0,5%) et de France (-39'000 /-1,5%). Parmi les hôtes extra-Européens, ce sont les Américains dont la demande a fait le plus grand bond en avant (+289'000 /+12%), tandis que le recul le plus marqué a été le fait des Israéliens (-36'000 /-9%).

A la lecture du tableau 5, on notera qu'en 1990 comme par le passé, la RFA a été le pays étranger le mieux représenté dans les établissements touristiques suisses, puisque les clients venus de ce pays ont à eux seuls acheté près de 20% des nuitées, laissant loin derrière eux les Hollandais (4,5%), les Britanniques et les Américains (3,5% chacun), les Français (3%), les Belges et les Italiens (2,5% chacun). Le tableau 2*, qui est inséré dans ce texte, montre l'évolution de la demande de nuitées pour chacun de ces sept pays-clef pour l'industrie suisse du tourisme: remarquons que la demande en provenance d'Italie connaît une forte progression depuis quelques années. De même, les clients venus de Grande-Bretagne et des Etats-Unis sont toujours plus nombreux: au cours de l'année sous revue, la demande de ces deux pays est arrivée à un volume qui la place au troisième rang dans le classement effectué depuis 1979. Quant à la demande des Pays-Bas, elle a retrouvé le niveau de 1979, alors que celle des Belges ne l'a pas même atteint. Enfin, il convient de souligner la stabilité, jamais démentie depuis la forte baisse de 1984, de la demande des Allemands de l'Ouest.

Entwicklung der Logiernächtezahl ausgewählter Gästenationen seit 1980
Evolution du volume des nuitées de certains pays émetteurs depuis 1980
Index 1979 = 100 / Indice 1979 = 100

2* Wohnsitzland der Gäste / Pays de domicile des hôtes	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
BR Deutschland / Allemagne (RFA) ...	125	134	123	120	110	111	113	111	113	115	114
Niederlande / Pays-Bas	123	133	113	102	91	85	93	91	91	97	100
Grossbritannien / Grande-Bretagne ..	129	170	184	194	189	189	200	184	179	188	192
Frankreich / France	116	127	121	102	104	105	111	109	104	103	102
USA / Etats-Unis d'Amérique	115	118	138	156	198	212	139	153	136	148	165
Belgien / Belgique	112	116	87	77	71	72	73	74	74	77	81
Italien / Italie	114	129	130	130	138	140	151	161	173	198	219
Schweiz / Suisse	105	107	106	106	106	106	107	108	107	110	108

italienischen Gäste in den letzten Jahren stark an Bedeutung gewonnen haben. Ebenfalls erfreulich verlief die Entwicklung bei der US-amerikanischen und britischen Kundschaft. Die US-Amerikaner und Briten erreichten im Berichtsjahr den dritthöchsten Frequenzstand seit 1979. Die Nachfrage der niederländischen Gäste pendelte sich 1990 auf dem Stand des Basisjahres ein, diejenige der Belgier hingegen fiel unter das Niveau von 1979. Die Buchungszahlen der Bundesdeutschen verhielten sich seit dem Einbruch von 1984 mehr oder weniger konstant.

Gemäss Tabelle 6, die über die anteilsmässige Verteilung der Uebernachtungen nach Unterkunftsarten Auskunft gibt, verbrachten die ausländischen Besucher 58 Prozent ihrer Uebernachtungen in Hotels oder hotelähnlichen Betrieben und 42 Prozent in Unterkunfsstätten der Parahotellerie. Innerhalb der Parahotellerie erfreuten sich dabei die Privatquartiere mit einem Anteil von 28 Prozent der grössten Beliebtheit. Herr und Frau Schweizer gaben der Parahotellerie den Vorzug. Diese Unterkunftsform erreichte nämlich einen Anteil von drei Fünfteln am Logiernächtetotal der Inländer, wobei mit 34 Prozent auch hier die Privatquartiere an oberster Stelle der Beliebtheitsskala standen. Die restlichen zwei Fünftel entfielen auf Uebernachtungen in Hotels. Ebenfalls die Parahotellerie bevorzugten die Niederländer mit einem Anteil von 73 Prozent, die Belgier mit 57 Prozent sowie die Bundesdeutschen mit 55 Prozent. Die übrigen ausländischen Touristen verbrachten ihre Aufenthalte in der Schweiz mehrheitlich in Hotels, diese Präferenz fiel bei den aussereuropäischen Gästen am deutlichsten aus.

La ventilation des nuitées entre les divers modes d'hébergement révèle que 58% des touristes venus de l'étranger sont descendus dans des établissements hôteliers, 42% ayant opté pour la parahôtellerie (voir le tableau 6). Dans cette catégorie, ce sont les maisons de particuliers qui ont remporté la palme (28% des hôtes ayant choisi ce type d'hébergement).

A l'inverse, seuls quelque 40% des touristes domiciliés en Suisse ont logé à l'hôtel, tandis que près de 60% ont donné la préférence à la parahôtellerie, et là encore, ce sont les maisons de particuliers qui ont séduit le plus de vacanciers (34%).

Revenant plus en détail sur les touristes étrangers, on constate que la parahôtellerie a eu la faveur de la majorité des hôtes venus des Pays-Bas (73%), de Belgique (57%) et de RFA (55%), tandis que la plupart des autres, et tout particulièrement les non-Européens, ont choisi l'hôtellerie.

2.4 Aufenthaltsdauer

Die in der schweizerischen Fremdenverkehrsstatistik ausgewiesenen Ankünfte werden in den einzelnen Unterkünften und nicht etwa an der Landesgrenze erfasst. Die aufgrund der Division der in der Tabelle 4 aufgeführten Uebernachtungen mit den Ankünften gemäss Tabelle 3 erhaltene Aufenthaltsdauer ergibt somit nicht die zeitliche Länge der Reise in der Schweiz, da der Gast bei Unterkunftswechsel stets neu als Ankunft registriert wird. Sie beschränkt sich auf die Aussage, wieviele aneinandergereihte Nächte ein Besucher im Mittel in der gleichen Unterkunft verbracht hat.

Die mittlere Aufenthaltsdauer aller Gäste blieb gegenüber 1989 unverändert. Sie betrug wiederum 3,8 Nächte. Ebenfalls unvermindert präsentierte sie sich mit 2,9 Logiernächten in den Hotel- und Kurbetrieben. Eine kürzere mittlere Aufenthaltsdauer gegenüber dem Vorjahr wiesen die Privatquartiere mit 9,2 Logiernächten (1989: 9,3), Gruppenunterkünfte mit 3,3 (1989:

2.4 La durée de séjour

Les arrivées dénombrées dans la statistique suisse du tourisme ne sont pas enregistrées au moment de l'entrée en Suisse, mais sont déclarées par les établissements où les vacanciers passent au moins une nuit. Il n'est donc pas possible de calculer la durée totale du séjour dans notre pays en divisant le nombre de nuitées (tableau 4) par le nombre d'arrivées (tableau 3), car on enregistre une arrivée chaque fois qu'un vacancier pose ses bagages dans un établissement. Cette statistique permet seulement de déterminer la durée moyenne du séjour d'un touriste dans un seul et même établissement.

Cette durée moyenne (3,8 nuits) n'a guère changé par rapport à 1989. Si l'on distingue les divers modes d'hébergement, la durée de séjour est restée stable dans les hôtels et les établissements de cure (2,9 nuits en moyenne), alors qu'elle a baissé dans les maisons de particuliers (9,2, contre 9,3 en 1989), dans les établissements d'hébergement en groupe (3,3, contre

3,4) sowie die Jugendherbergen mit 1,8 (1989: 1,9) aus. Einzig auf den Zelt- und Wohnwagenplätzen verlängerte sich diese von 3,5 auf 3,6 Uebernachtungen.

Betrachtet man die mittlere Aufenthaltsdauer pro Ankunft nach ausländischen und inländischen Gästen kann man feststellen, dass die Touristen aus dem Ausland bei den Privatquartieren mit 10,1 Uebernachtungen und den Gruppenunterkünften mit 4,1 Logiernächten über dem Mittel lagen, bei den Hotel- und Kurbetrieben hingegen mit 2,7 darunter, während die 3,6 Uebernachtungen auf den Zelt-, Wohnwagenplätzen dem Durchschnitt entsprachen. Die schweizerische Wohnbevölkerung verbrachte ebenfalls in den Privatquartieren ihre längsten Aufenthalte (8,6 Logiernächte). Auf den Zelt- und Wohnwagenplätzen betrug dieser Wert 3,6, in der Hotellerie 3,2, in den Gruppenunterkünften 3,1 und in den Jugendherbergen nur gerade 1,2 Nächte. Die durchschnittliche Aufenthaltslänge der einzelnen Gästenationen präsentierte sich differenziert. So erreichte sie bei den Niederländern 5,8, Belgiern 5,6, Luxemburgern 5,1, Bundesdeutschen 4,6, Schweizern 4,1, Briten 3,7, Franzosen 3,2, Israeli 2,9, US-Amerikanern 2,2 und den Japanern 1,7 Uebernachtungen.

2.5 Monatlicher Verlauf

Die Tabellen 7 und 8 vermitteln Aspekte über den Stand und die Entwicklung der Nachfrage 1990 nach Monaten.

Im ersten Halbjahr 1990 wurden 37,55 Millionen Uebernachtungen erzielt oder 82'000 Uebernachtungen weniger als im gleichen Zeitraum des Vorjahres. Für das zweite Semester wurden 39,41 Millionen Logiernächte ermittelt, das sind 131'000 mehr als 1989.

Der frequenzstärkste Monat war sowohl in den Hotel- und Kurbetrieben als auch in der Parahotellerie der August. Dieser vereinigte 15 Prozent aller Logiernächte auf sich. Mit einem Anteil von 13 Prozent an den gesamten Uebernachtungen lag der Juli an zweiter Stelle. Betrachtet man die Reihenfolge nach den einzelnen Beherbergungsformen der Parahotellerie gemäss Tabelle 8 ergibt sich ein anderes Bild. Als Spitzenreiter galt bei den Privatquartieren der Monat März, bei den Zelt- und Wohnwagenplätzen der August und bei den Gruppenunterkünften und Jugendherbergen der Juli. Der absolute Tiefststand wurde in sämtlichen Beherbergungsformen im traditionellen Zwischensaison-Monat November erreicht. Es konn-

3,4) et dans les auberges de jeunesse (1,8, contre 1,9). En revanche, les adeptes du camping et du caravaning sont restés plus longtemps au même endroit (3,6 nuits, contre 3,5 en 1989).

En ventilant la durée moyenne de séjour par arrivée et en distinguant les touristes domiciliés en Suisse des vacanciers venus d'un autre pays, on constate que la durée de séjour de ces derniers dans des maisons de particuliers (10,1 nuits) et dans les établissements d'hébergement collectif (4,1 nuits) était supérieure à la moyenne (3,6). Elle était par contre inférieure à la moyenne pour les séjours dans un hôtel ou un établissement de cure (2,7), et correspondait à la moyenne sur les terrains de camping et de caravaning.

Les hôtes domiciliés en Suisse ont eux aussi fait leurs plus longs séjours dans des maisons de particuliers (8,6 nuits). Les terrains de camping et de caravaning ont enregistré une durée moyenne de 3,6 nuits, les hôtels et les établissements de cure 3,2, les établissements d'hébergement collectif 3,1 et les auberges de jeunesse 1,2 seulement. La durée moyenne du séjour varie fortement selon la provenance des clients: les Néerlandais sont restés 5,8 nuits en moyenne, les Belges 5,6, les Luxembourgeois 5,1, les Allemands 4,6, les Suisses 4,1, les Britanniques 3,7, les Français 3,2, les Israéliens 2,9, les Américains 2,2 et les Japonais 1,7.

2.5 Evolution mensuelle de la demande

Les tableaux 7 et 8 mettent en évidence l'état et l'évolution de la demande en 1990, mois après mois.

37,55 millions de nuitées ont été enregistrées au cours du premier semestre de l'année sous revue, soit 82'000 de moins que pendant la même période de 1989. De juillet à décembre 1990, 39'41 millions de nuitées ont été vendues, soit 131'000 de plus que pendant le second semestre de 1989.

C'est en août que la plus forte fréquentation a été constatée, tant dans l'hôtellerie que dans la parahôtellerie. Ce mois a permis de réaliser 15% des nuitées de 1990, tandis que 13% du total annuel ont été comptabilisés en juillet. Mais si l'on examine ce "palmarès des totaux mensuels" dans le détail des modes d'hébergement de la parahôtellerie, on retiendra d'autres mois: ainsi, les maisons de particuliers ont été très fréquentées en mars, les terrains de camping et de caravaning en août, les établissements d'hébergement collectif et les auberges de jeunesse en juillet. Pour tous les modes d'hébergement, le creux de la vague a été novembre, qui marque chaque année l'entre-saison: seuls 2,33 millions de nuitées (3% du total annuel) ont été enregistrés.

ten nur gerade 2,33 Millionen Uebernachtungen oder drei Prozent des Jahreslogiernächtetotals registriert werden.

Die Monate Juli und August waren sowohl für die inländischen als auch die ausländischen Gäste die beliebteste Reisezeit. Diese zwei Sommermonate vereinigten beim Binnentourismus gut einen Viertel der von Schweizern erbrachten Uebernachtungen auf sich, bei den Ausländern betrug der Anteil sogar drei Zehntel. Am meisten frequentiert wurden alle Beherbergungsformen - ausser der Privatquartiere - sowohl von den inländischen als auch von den ausländischen Touristen in diesen Monaten. Die Privatquartiere erreichten ihren Frequenzhöchststand bei den Schweizern im Februar und bei der ausländischen Kundschaft im März.

Les mois de juillet et d'août ont été les favoris des vacanciers, quelle qu'ait été leur provenance. Ces deux mois ont vu un bon quart des nuitées achetées par les estivants domiciliés en Suisse et même trois dixièmes des nuitées vendues à des touristes venus d'autres pays. Seules les maisons de particuliers ont connu leur record de fréquentation non pas pendant ces deux mois, mais en février (clients suisses) et en mars (clients venus d'ailleurs).

Kapazität und Übernachtungen im schweizerischen Fremdenverkehr nach Beherbergungsformen, 1989 und 1990

Capacité d'accueil et nuitées en Suisse, par mode d'hébergement, en 1989 et 1990

1 Beherbergungsformen Modes d'hébergement	Kapazität Nombre de places	Logiernächte in 1000 / Milliers de nuitées								
		Gäste aus dem Inland Hôtes du pays			Gäste aus dem Ausland Hôtes de l'étranger			Total		
	1990	1989	1990	Zun. in %	1989	1990	Augm. en %	1989	1990	Zun. in %
Hotel-, und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure										
Hotels, Motels, Gasthöfe, Fremdenpensionen Hôtels, motels, auberges, pensions	269 760	14 803	14 739	– 0,4	20 490	21 041	2,7	35 293	35 780	1,4
Alpine Heilstätten, Kurhäuser Cliniques de montagne, maisons de cure	6 770	1 435	1 416	– 1,3	370	352	– 4,9	1 805	1 768	– 2,0
Total	276 530	16 238	16 155	– 0,5	20 860	21 393	2,6	37 098	37 548	1,2
Parahotellerie Parahôtellerie										
Ferienhäuser, -wohnungen, Privatzimmer[1] Maisons et appartements de vacances, chambres privées[1]	360 000	13 810	13 400	– 3,0	10 250	10 400	1,5	24 060	23 800	– 1,1
Zelt-, Wohnwagenplätze Camping, caravaning	266 500	5 457[2]	5 375	– 1,5	2 375[2]	2 574	8,4	7 832[2]	7 949	1,5
Gruppenunterkünfte Hébergement collectif	229 000	5 083[2]	4 798	– 5,6	1 936[2]	1 950	0,7	7 019[2]	6 748	– 3,9
Jugendherbergen Auberges de jeunesse	8 070	372	358	– 3,8	532	559	5,1	904	917	1,4
Total	863 570	24 722	23 931	– 3,2	15 093	15 483	2,6	39 815	39 414	– 1,0
Insgesamt En tout	1 140 100	40 960	40 086	– 2,1	35 953	36 876	2,6	76 913	76 962	0,1

[1] Ohne Kapazität in nicht vermietbaren Ferienhäusern und ohne Logiernächte von Eigentümern und Dauermietern
Sans le nombre des lits des maisons de vacances non destinées à la location et sans les nuitées des propriétaires ou locataires permanents

[2] Revidierte Zahlen / Chiffres révisés

Logiernächte in der Schweiz nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen, 1989 und 1990

Nuitées enregistrées en Suisse, d'après les pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, en 1989 et 1990

2 Herkunftsländer Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure			Parahotellerie / Parahôtellerie			Insgesamt / En tout		
	1989	1990	Zunahme Augm. %	1989 [1]	1990	Zunahme Augm. %	1989 [1]	1990	Zunahme Augm. %
Deutschland (BRD)	6 782 139	6 695 894	– 1,3	8 160 851	8 145 436	– 0,2	14 942 990	14 841 330	– 0,7
Frankreich	1 586 937	1 544 439	– 2,7	885 434	888 554	0,4	2 472 371	2 432 993	– 1,6
Italien	1 284 292	1 380 395	7,5	443 877	533 012	20,1	1 728 169	1 913 407	10,7
Österreich	372 111	387 801	4,2	147 167	155 209	5,5	519 278	543 010	4,6
Grossbritannien	1 925 560	2 024 142	5,1	798 098	759 050	– 4,9	2 723 658	2 783 192	2,2
Republik Irland (Eire)	35 640	37 907	6,4	13 347	12 593	– 5,6	48 987	50 500	3,1
Niederlande	891 152	891 872	0,1	2 268 908	2 391 876	5,4	3 160 060	3 283 748	3,9
Belgien	860 645	865 185	0,5	1 038 992	1 129 380	8,7	1 899 637	1 994 565	5,0
Luxemburg	98 082	100 162	2,1	81 985	80 756	– 1,5	180 067	180 918	0,5
Dänemark	107 616	101 798	– 5,4	99 176	90 062	– 9,2	206 792	191 860	– 7,2
Schweden	262 302	269 240	2,6	98 988	114 804	16,0	361 290	384 044	6,3
Norwegen	74 057	74 041	– 0,0	14 700	16 784	14,2	88 757	90 825	2,3
Finnland	80 632	91 851	13,9	24 684	25 465	3,2	105 316	117 316	11,4
Spanien	454 561	470 944	3,6	185 226	229 833	24,1	639 787	700 777	9,5
Portugal	86 338	89 916	4,1	19 186	19 667	2,5	105 524	109 583	3,8
Jugoslawien	111 077	140 106	26,1	22 810	27 946	22,5	133 887	168 052	25,5
Griechenland	133 651	140 300	5,0	10 001	11 021	10,2	143 652	151 321	5,3
Türkei	160 081	141 621	– 11,5	27 223	9 771	– 64,1	187 304	151 392	– 19,2
Übriges Europa	273 285	352 869	29,1	50 522	115 035	127,7	323 807	467 904	44,5
Europa, total	15 580 158	15 800 483	1,4	14 391 175	14 756 254	2,5	29 971 333	30 556 737	2,0
USA	2 227 316	2 512 569	12,8	251 091	254 949	1,5	2 478 407	2 767 518	11,7
Kanada	218 138	235 210	7,8	50 494	49 665	– 1,6	268 632	284 875	6,0
Mexiko	43 420	44 757	3,1	4 960	5 173	4,3	48 380	49 930	3,2
Brasilien	136 109	135 452	– 0,5	17 580	18 030	2,6	153 689	153 482	– 0,1
Argentinien	51 356	50 037	– 2,6	6 461	5 296	– 18,0	57 817	55 333	– 4,3
Übriges Amerika	117 923	113 201	– 4,0	14 231	17 203	20,9	132 154	130 404	– 1,3
Amerika, total	2 794 262	3 091 226	10,6	344 817	350 316	1,6	3 139 079	3 441 542	9,6
Ägypten (Arabische Republik)	75 310	69 513	– 7,7	14 230	4 383	– 69,2	89 540	73 896	– 17,5
Tunesien, Algerien, Marokko	134 497	141 179	5,0	31 013	32 775	5,7	165 510	173 954	5,1
Republik Südafrika	80 789	82 520	2,1	14 666	21 756	48,3	95 455	104 276	9,2
Übriges Afrika	137 766	138 578	0,6	18 933	13 216	– 30,2	156 699	151 794	– 3,1
Afrika, total	428 362	431 790	0,8	78 842	72 130	– 8,5	507 204	503 920	– 0,6
Israel	339 196	305 338	– 10,0	75 388	73 296	– 2,8	414 584	378 634	– 8,7
Indien	91 617	94 376	3,0	5 410	6 783	25,4	97 027	101 159	4,3
Iran	39 746	44 939	13,1	3 128	2 956	– 5,5	42 874	47 895	11,7
Japan	782 272	818 681	4,7	30 884	31 008	0,4	813 156	849 689	4,5
Übriges Asien	594 911	595 642	0,1	62 176	72 300	16,3	657 087	667 942	1,7
Asien, total	1 847 742	1 858 976	0,6	176 986	186 343	5,3	2 024 728	2 045 319	1,0
Australien, Ozeanien	209 235	209 888	0,3	100 679	118 236	17,4	309 914	328 124	5,9
Ausland, total	20 859 759	21 392 363	2,6	15 092 499	15 483 279	2,6	35 952 258	36 875 642	2,6
Schweiz, Liechtenstein	16 238 653	16 155 143	– 0,5	24 722 460	23 931 587	– 3,2	40 961 113	40 086 730	– 2,1
Gesamttotal	37 098 412	37 547 506	1,2	39 814 959	39 414 866	– 1,0	76 913 371	76 962 372	0,1

[1] Revidierte Zahlen / Chiffres révisés

Arrivées enregistrées en Suisse, d'après les pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, 1990

Ankünfte in der Schweiz nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen, 1990

3 Pays de domicile des hôtes	Hôtellerie, établissements de cure	Parahôtellerie					En tout
		Maisons et appartements de vacances, chambres privées	Camping, caravaning	Hébergement collectif	Auberges de jeunesse ASJ	Total	
Allemagne (RFA)	2 112 420	614 612	258 253	196 226	69 333	1 138 424	3 250 844
France	562 936	57 423	51 634	65 782	12 531	187 370	750 306
Italie	638 740	37 000	39 094	25 526	8 110	109 730	748 470
Autriche	168 621	10 855	14 317	11 763	4 121	41 056	209 677
Grande-Bretagne	604 543	40 899	57 224	22 136	24 475	144 734	749 277
Irlande (Eire)	15 357	277	1 557	862	2 242	4 938	20 295
Pays-Bas	264 619	138 307	141 082	20 670	6 307	306 366	570 985
Belgique	215 645	66 266	13 574	54 652	3 560	138 052	353 697
Luxembourg	26 433	5 328	871	2 734	305	9 238	35 671
Danemark	41 642	5 684	10 510	875	2 189	19 258	60 900
Suède	111 924	9 523	9 363	1 788	3 830	24 504	136 428
Norvège	33 651	836	2 669	1 249	1 372	6 126	39 777
Finlande	39 261	1 117	5 030	534	3 571	10 252	49 513
Espagne	262 858	8 780	49 416	3 864	16 852	78 912	341 770
Portugal	42 094	393	4 567	486	1 698	7 144	49 238
Yougoslavie	52 398	775	1 369	543	5 015	7 702	60 100
Grèce	58 493	546	936	275	840	2 597	61 090
Turquie	35 448	364	291	59	651	1 365	36 813
Autres pays d'Europe	111 932	3 456	17 160	6 635	11 367	38 618	150 550
Europe, total	5 399 015	1 002 441	678 917	416 659	178 369	2 276 386	7 675 401
Etats-Unis d'Amérique	1 204 266	11 924	10 880	21 733	39 785	84 322	1 288 588
Canada	108 507	1 800	5 215	3 168	12 428	22 611	131 118
Mexique	20 567	110	235	261	2 152	2 758	23 325
Brésil	57 202	787	496	305	6 086	7 674	64 876
Argentine	19 667	136	258	205	1 927	2 526	22 193
Autres pays d'Amérique	45 167	424	551	608	3 249	4 832	49 999
Amérique, total	1 455 376	15 181	17 635	26 280	65 627	124 723	1 580 099
Egypte (République arabe d')	19 312	220	17	67	433	737	20 049
Tunisie, Algérie, Maroc, Libye	45 630	241	537	634	11 756	13 168	58 798
République d'Afrique du Sud	31 452	864	1 452	2 304	2 876	7 496	38 948
Autres pays d'Afrique	34 864	448	173	593	1 199	2 413	37 277
Afrique, total	131 258	1 773	2 179	3 598	16 264	23 814	155 072
Israël	117 885	5 739	2 811	806	3 461	12 817	130 702
Inde	35 980	335	151	272	1 559	2 317	38 297
Iran	12 857	73	189	48	537	847	13 704
Japon	497 666	915	524	2 892	13 076	17 407	515 073
Autres pays d'Asie	231 834	1 848	2 523	3 524	20 203	28 098	259 932
Asie, total	896 222	8 910	6 198	7 542	38 836	61 486	957 708
Australie, Océanie	95 650	2 143	13 120	20 564	24 207	60 034	155 684
Etranger, total	7 977 521	1 030 448	718 049	474 643	323 303	2 546 443	10 523 964
Suisse, Liechtenstein	5 069 794	1 559 187	1 518 574	1 570 168	179 648	4 827 577	9 897 371
Total général	13 047 315	2 589 635	2 236 623	2 044 811	502 951	7 374 020	20 421 335

Logiernächte in der Schweiz nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen, 1990

Nuitées enregistrées en Suisse, d'après les pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, 1990

4 Herkunftsländer der Gäste	Hotel-, Kurbetriebe	Parahotellerie					Insgesamt
		Ferienhäuser-, -wohnungen, Privatzimmer	Zelt-, Wohnwagenplätze	Gruppenunterkünfte	Jugendherbergen SJH	Total	
Deutschland (BRD)	6 695 894	6 289 474	894 316	823 309	138 337	8 145 436	14 841 330
Frankreich	1 544 439	507 512	127 688	232 380	20 974	888 554	2 432 993
Italien	1 380 395	362 893	89 549	66 721	13 849	533 012	1 913 407
Österreich	387 801	91 704	34 831	21 251	7 423	155 209	543 010
Grossbritannien	2 024 142	414 614	194 481	106 176	43 779	759 050	2 783 192
Republik Irland (Eire)	37 907	2 816	3 593	2 678	3 506	12 593	50 500
Niederlande	891 872	1 436 754	874 270	69 831	11 021	2 391 876	3 283 748
Belgien	865 185	702 332	63 141	357 993	5 914	1 129 380	1 994 565
Luxemburg	100 162	51 201	3 607	25 047	901	80 756	180 918
Dänemark	101 798	55 409	27 210	3 773	3 670	90 062	191 860
Schweden	269 240	85 026	15 917	8 122	5 739	114 804	384 044
Norwegen	74 041	5 208	4 550	5 112	1 914	16 784	90 825
Finnland	91 851	9 276	7 540	2 263	6 386	25 465	117 316
Spanien	470 944	73 066	115 347	15 189	26 231	229 833	700 777
Portugal	89 916	4 903	8 535	3 280	2 949	19 667	109 583
Jugoslawien	140 106	7 417	3 912	2 829	13 788	27 946	168 052
Griechenland	140 300	4 907	1 850	2 146	2 118	11 021	151 321
Türkei	141 621	2 930	825	1 077	4 939	9 771	151 392
Übriges Europa	352 869	27 120	33 821	34 105	19 989	115 035	467 904
Europa, total	15 800 483	10 134 562	2 504 983	1 783 282	333 427	14 756 254	30 556 737
USA	2 512 569	112 856	18 097	65 592	58 404	254 949	2 767 518
Kanada	235 210	12 276	9 416	9 495	18 478	49 665	284 875
Mexiko	44 757	748	322	1 227	2 876	5 173	49 930
Brasilien	135 452	6 803	1 036	1 291	8 900	18 030	153 482
Argentinien	50 037	1 157	598	762	2 779	5 296	55 333
Übriges Amerika	113 201	5 075	1 246	4 811	6 071	17 203	130 404
Amerika, total	3 091 226	138 915	30 715	83 178	97 508	350 316	3 441 542
Ägypten (Arabische Republik)	69 513	2 469	50	679	1 185	4 383	73 896
Tunesien, Algerien, Marokko, Libyen	141 179	3 091	2 420	4 653	22 611	32 775	173 954
Republik Südafrika	82 520	9 454	2 316	5 193	4 793	21 756	104 276
Übriges Afrika	138 578	5 245	420	5 199	2 352	13 216	151 794
Afrika, total	431 790	20 259	5 206	15 724	30 941	72 130	503 920
Israel	305 338	58 909	6 099	3 211	5 077	73 296	378 634
Indien	94 376	2 176	234	1 319	3 054	6 783	101 159
Iran	44 939	702	372	372	1 510	2 956	47 895
Japan	818 681	4 689	1 291	6 050	18 978	31 008	849 689
Übriges Asien	595 642	22 310	4 967	15 215	29 808	72 300	667 942
Asien, total	1 858 976	88 786	12 963	26 167	58 427	186 343	2 045 319
Australien, Ozeanien	209 888	17 479	19 839	42 272	38 646	118 236	328 124
Ausland, total	21 392 363	10 400 001	2 573 706	1 950 623	558 949	15 483 279	36 875 642
Schweiz, Liechtenstein	16 155 143	13 400 000	5 375 425	4 797 705	358 457	23 931 587	40 086 730
Gesamttotal	37 547 506	23 800 001	7 949 131	6 748 328	917 406	39 414 866	76 962 372

Part pour cent des principaux groupes d'hôtes au total des nuitées enregistrées en Suisse, selon les formes d'hébergement, en 1990

Prozentualer Anteil der wichtigsten Gästegruppen an den Logiernächten in der Schweiz nach Beherbergungsformen, 1990

5 Pays de domicile des hôtes	Hôtellerie, établissements de cure	Parahôtellerie					En tout
		Maisons et appartements de vacances, chambres privées	Camping, caravaning	Hébergement collectif	Auberges de jeunesse ASJ	Total	
Allemagne (RFA)	17,8	26,4	11,3	12,2	15,1	20,7	19,3
France	4,2	2,1	1,6	3,4	2,3	2,2	3,1
Italie	3,7	1,5	1,1	1,0	1,5	1,3	2,5
Autriche	1,0	0,4	0,4	0,3	0,8	0,4	0,7
Grande-Bretagne	5,4	1,8	2,4	1,6	4,8	1,9	3,6
Pays-Bas	2,4	6,0	11,0	1,0	1,2	6,1	4,3
Belgique	2,3	3,0	0,8	5,3	0,6	2,9	2,6
Scandinavie	1,4	0,7	0,7	0,3	1,9	0,6	1,0
Autres pays d'Europe	3,9	0,7	2,2	1,3	8,1	1,3	2,6
Europe, total	42,1	42,6	31,5	26,4	36,3	37,4	39,7
Etats-Unis d'Amérique	6,7	0,5	0,2	1,0	6,4	0,7	3,6
Canada	0,6	0,0	0,1	0,1	2,0	0,1	0,4
Amerique latine	0,9	0,1	0,1	0,1	2,2	0,1	0,5
Amérique, total	8,2	0,6	0,4	1,2	10,6	0,9	4,5
Afrique	1,1	0,1	0,1	0,3	3,4	0,2	0,6
Asie	5,0	0,3	0,2	0,4	6,4	0,5	2,7
Australie / Océanie	0,6	0,1	0,2	0,6	4,2	0,3	0,4
Pays extra-européens, total	14,9	1,1	0,9	2,5	24,6	1,9	8,2
Etranger, total	57,0	43,7	32,4	28,9	60,9	39,3	47,9
Suisse, Liechtenstein	43,0	56,3	67,6	71,1	39,1	60,7	52,1
Total général	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Prozentualer Anteil der Beherbergungsformen an den Logiernächten in der Schweiz nach Herkunftsländern der Gäste, 1990

Part pour cent des différentes formes d'hébergement au total des nuitées enregistrées en Suisse, d'après les pays de domicile des hôtes, en 1990

6 Herkunftsländer der Gäste	Hotel-, Kurbetriebe	Parahotellerie					Insgesamt
		Ferienhäuser-, -wohnungen, Privatzimmer	Zelt-, Wohnwagenplätze	Gruppenunterkünfte	Jugendherbergen SJH	Total	
Deutschland (BRD)	45	42	6	6	1	55	100
Frankreich	63	21	5	10	1	37	100
Italien	72	19	5	3	1	28	100
Österreich	71	17	7	4	1	29	100
Grossbritannien	73	15	7	4	1	27	100
Niederlande	27	44	27	2	0	73	100
Belgien	43	35	3	18	1	57	100
Skandinavien	68	20	7	3	2	32	100
Übriges Europa	74	9	9	4	4	26	100
Europa, total	52	33	8	6	1	48	100
USA	91	4	1	2	2	9	100
Kanada	83	4	3	3	7	17	100
Lateinamerika	88	4	1	2	5	12	100
Amerika, total	90	4	1	2	3	10	100
Afrika	86	4	1	3	6	14	100
Asien	91	4	1	1	3	9	100
Australien, Ozeanien	64	5	6	13	12	36	100
Aussereuropa, total	88	4	1	3	4	12	100
Ausland, total	58	28	7	5	2	42	100
Inland	40	34	13	12	1	60	100
Gesamttotal	49	31	10	9	1	51	100

Monatliche Entwicklung der Logiernächte in der Schweiz nach Beherbergungsformen, 1989 und 1990
Evolution mensuelle des nuitées en Suisse, d'après les formes d'hébergement, en 1989 et 1990

7 Monate / Mois	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahotellerie Parahôtellerie		Total			
	1989	1990	1989[1]	1990	1989[1]	1990	Zunahme / Augmentation	
							absolut	%
Januar / Janvier	2 633 322	2 513 120	3 444 859	3 446 001	6 078 181	5 959 121	– 119 060	– 2.0
Februar / Février	3 164 665	3 053 583	5 094 659	4 582 864	8 259 324	7 636 447	– 622 877	– 7.5
März / Mars	3 781 952	3 490 106	4 339 634	4 703 875	8 121 586	8 193 981	72 395	0.9
April / Avril	2 384 956	2 787 485	2 879 226	2 934 803	5 264 182	5 722 288	458 106	8.7
Mai	2 573 779	2 616 379	1 755 337	1 553 823	4 329 116	4 170 202	– 158 914	– 3.7
Juni / Juin	3 182 110	3 368 749	2 397 513	2 499 246	5 579 623	5 867 995	288 372	5.2
Juli / Juillet	4 315 163	4 414 946	5 732 403	5 238 002	10 047 566	9 652 948	– 394 618	– 3.9
August / Août	4 622 177	4 728 526	6 578 529	6 668 984	11 200 706	11 397 510	196 804	1.8
September / Septembre	3 958 544	4 003 154	3 510 850	3 499 593	7 469 394	7 502 747	33 353	0.4
Oktober / Octobre	2 895 032	2 910 234	2 495 871	2 586 629	5 390 903	5 496 863	105 960	2.0
November / Novembre	1 609 313	1 586 959	674 577	740 327	2 283 890	2 327 286	43 396	1.9
Dezember / Décembre	1 977 399	2 074 265	911 501	960 719	2 888 900	3 034 984	146 084	5.1
Total / En tout	37 098 412	37 547 506	39 814 959	39 414 866	76 913 371	76 962 372	49 001	0.1

[1] Revidierte Zahlen / Chiffres révisés

Nuitées enregistrées en Suisse, d'après les mois, la provenance des hôtes et les formes d'hébergement, 1990

Logiernächte in der Schweiz nach Monaten, der Herkunft der Gäste und Beherbergungsformen, 1990

8 Mois / Monate	Hôtellerie, établissements de cure	Parahôtellerie					En tout
		Maisons et appartements de vacances	Camping, caravaning	Hébergement collectif	Auberges de jeunesse ASJ	Total	
	Hôtes du pays / Gäste aus dem Inland						
Janvier	1 118 454	1 315 022	105 648	392 129	14 233	1 827 032	2 945 486
Février	1 429 207	2 714 102	106 103	635 484	32 636	3 488 325	4 917 532
Mars	1 544 367	2 033 704	109 885	486 603	26 372	2 656 564	4 200 931
Avril	1 143 849	773 202	158 262	289 202	25 890	1 246 556	2 390 405
Mai	1 106 146	305 135	599 244	191 238	23 927	1 119 544	2 225 690
Juin	1 314 232	499 343	639 494	390 400	49 200	1 632 437	2 946 669
Juillet	1 773 560	1 391 387	1 004 050	727 569	55 624	3 178 630	4 952 190
Août	1 735 110	1 791 366	1 184 942	535 693	40 191	3 552 192	5 287 302
Septembre	1 737 891	970 631	672 278	491 676	39 197	2 173 782	3 911 673
Octobre	1 526 671	990 628	538 972	476 664	37 383	2 043 647	3 570 318
Novembre	825 824	269 084	99 610	85 147	5 206	459 047	1 284 871
Décembre	899 832	346 396	102 937	95 900	8 598	553 831	1 453 663
En tout	16 155 143	13 400 000	5 375 425	4 797 705	358 457	23 931 587	40 086 730
	Hôtes de l'étranger / Gäste aus dem Ausland						
Januar	1 394 666	1 353 195	20 907	222 161	22 706	1 618 969	3 013 635
Februar	1 624 376	902 641	15 719	150 393	25 786	1 094 539	2 718 915
März	1 945 739	1 697 107	25 072	285 049	40 083	2 047 311	3 993 050
April	1 643 636	1 334 587	65 638	237 492	50 530	1 688 247	3 331 883
Mai	1 510 233	222 148	110 228	61 269	40 634	434 279	1 944 512
Juni	2 054 517	480 643	240 565	85 975	59 626	866 809	2 921 326
Juli	2 641 386	1 052 220	630 663	288 101	88 388	2 059 372	4 700 758
August	2 993 416	1 618 068	1 018 482	388 212	92 030	3 116 792	6 110 208
September	2 265 263	848 902	310 061	107 381	59 467	1 325 811	3 591 074
Oktober	1 383 563	336 471	108 442	55 090	42 979	542 982	1 926 545
November	761 135	226 073	14 766	22 469	17 972	281 280	1 042 415
Dezember	1 174 433	327 946	13 163	47 031	18 748	406 888	1 581 321
Total	21 392 363	10 400 001	2 573 706	1 950 623	558 949	15 483 279	36 875 642
	Total						
Janvier	2 513 120	2 668 217	126 555	614 290	36 939	3 446 001	5 959 121
Février	3 053 583	3 616 743	121 822	785 877	58 422	4 582 864	7 636 447
Mars	3 490 106	3 730 811	134 957	771 652	66 455	4 703 875	8 193 981
Avril	2 787 485	2 107 789	223 900	526 694	76 420	2 934 803	5 722 288
Mai	2 616 379	527 283	709 472	252 507	64 561	1 553 823	4 170 202
Juin	3 368 749	979 986	934 059	476 375	108 826	2 499 246	5 867 995
Juillet	4 414 946	2 443 607	1 634 713	1 015 670	144 012	5 238 002	9 652 948
Août	4 728 526	3 409 434	2 203 424	923 905	132 221	6 668 984	11 397 510
Septembre	4 003 154	1 819 533	982 339	599 057	98 664	3 499 593	7 502 747
Octobre	2 910 234	1 327 099	647 414	531 754	80 362	2 586 629	5 496 863
Novembre	1 586 959	495 157	114 376	107 616	23 178	740 327	2 327 286
Décembre	2 074 265	674 342	116 100	142 931	27 346	960 719	3 034 984
En tout	37 547 506	23 800 001	7 949 131	6 748 328	917 406	39 414 866	76 962 372

Veröffentlichungen im Bereich Tourismus

Wiederkehrende Publikationen

- **Monatsüberblicke**

  Kommentar und Resultate zum Tourismus in Hotel- und Kurbetrieben – erscheinen 2 Monate nach Ende des Berichtsmonates in der Reihe "Statistische Resultate".

- **Saisonüberblicke**

  Kommentar und Resultate zum Tourismus in Hotel- und Kurbetrieben – erscheinen halbjährlich in der Reihe "Statistische Hefte", Wintersaison: im Juli; Sommersaison: im Januar.

- **Jahresüberblicke**

  – Tourismus in der Schweiz in Hotel- und Kurbetrieben; erster Ueberblick zum abgelaufenen Jahr – erscheint im März/April in der Reihe "Statistische Hefte".

  – Tourismus in der Schweiz in der Hotellerie und den übrigen Beherbergungsformen; erster Ueberblick zum abgelaufenen Jahr – erscheint im Mai/Juni in der Reihe "Statistische Hefte".

- **Ausführlicher Jahresbericht**

  Kommentar zum internationalen und schweizerischen Tourismus mit Resultaten und retrospektiven Uebersichten – erscheint im Herbst in der Reihe "Statistische Berichte".

- **Sonderanalysen – jährliche**

  Enthalten Kommentare und Resultate zum jeweiligen Thema.

  – Tourismus in Fremdenverkehrsorten und Städten; ca. 140 tabellarische Uebersichten für die wichtigsten Fremdenverkehrszentren der Schweiz – erscheint im November in der Reihe "Statistische Resultate". Erschienen bis 1988.

  – Reiseverkehr der Schweizer im Ausland, mit länderweisen, retrospektiven Tabellen für die letzten drei Jahre – erscheint im Dezember in der Reihe "Statistische Hefte". Erschienen bis 1988.

  – Die Fremdenverkehrsbilanz der Schweiz, Einnahmen und Ausgaben der Schweiz im grenzüberschreitenden Fremdenverkehr – erscheint im Sommer in der Reihe "Statistische Hefte". Ab 1989 als "INFO à la carte".

Publications concernant le tourisme

Publications paraissant régulièrement

- **Rapports mensuels**

  Commentaires et résultats traitant du tourisme en hôtels et établissements de cure. – Parution dans la série "Données statistiques" environ 2 mois après la fin du relevé du mois correspondant.

- **Rapports saisonniers**

  Commentaires et résultats traitant du tourisme en hôtels et établissements de cure. – Parution semestrielle dans la série "Cahiers statistiques". Hiver en juillet; été en janvier.

- **Rapports annuels**

  – Tourisme en Suisse dans l'hôtellerie et les établissements de cure. Premier survol de l'année écoulée. – Parution dans la série "Cahiers statistiques" en mars/avril.

  – Tourisme en Suisse dans l'hôtellerie et les autres formes d'hébergement. Premier survol de l'année écoulée. – Parution dans la série "Cahiers statistique" en mai/juin.

- **Rapport annuel détaillé**

  Commentaires sur le tourisme international et suisse, avec les résultats rétrospectifs et de l'année de relevé. – Parution dans la série "Etudes statistiques" en automne.

- **Rapports spéciaux – paraissant chaque année**

  Ils contiennent un commentaire et des tableaux concernant le thème traité.

  – Tourisme dans quelques centres touristiques et villes. Environ 140 tableaux sur les plus importants centres touristiques en Suisse. – Parution dans la série "Données statistiques" en novembre. Paraissait jusqu'en 1988.

  – Touristes suisses à l'étranger. Avec tableaux comparatifs par pays des 3 dernières années. Parution dans la série "Cahiers statistiques" en décembre. Paraissait jusqu'en 1988.

  – La balance touristique de la Suisse. Recettes et dépenses de la Suisse dans le tourisme international. – Parution dans la série "Cahiers statistiques" en été. A partir de 1989, sous forme d'INFO à la carte.

– Tourismus im Kanton Bern – erscheint seit 1975 (bis 1976 "Tourismus im Berner Oberland") in der Reihe "Statistische Hefte". Ab 1989 als "INFO à la carte".	– Tourisme dans le canton de Berne. (Jusqu'en 1976: Tourisme dans l'Oberland bernois) – depuis 1975 paraît dans la série "Cahiers statistiques". A partir de 1989, sous forme d'INFO à la carte.
– Tourismus im Kanton Graubünden – erscheint seit 1974 in der Reihe "Statistische Hefte". Ab 1989 als "INFO à la carte".	– Tourisme dans le canton des Grisons – depuis 1974 paraît dans la série "Cahiers statistiques" (uniquement en allemand). A partir de 1989, sous forme d'INFO à la carte.
– Tourismus im Kanton Obwalden – erscheint seit 1974 in der Reihe "Statistische Hefte". Ab 1989 als "INFO à la carte".	– Tourisme dans le canton d'Obwald – depuis 1974 paraît dans la serie "Cahiers statistiques" (uniquement en allemand). A partir de 1989, sous forme d'INFO à la carte.
– Tourismus in den Kantonen St. Gallen und Appenzell A.Rh. (bis 1979 nur Kt. St. Gallen) – erscheint seit 1976 in der Reihe "Statistische Hefte". Ab 1989 als "INFO à la carte".	– Tourisme dans les cantons de St-Gall et Appenzell (AR). (Jusqu'en 1979: Tourisme dans le canton de St-Gall) – depuis 1976 paraît dans la série "Cahiers statistiques" (uniquement en allemand). A partir de 1989, sous forme d'INFO à la carte.
– Tourismus im Kanton Tessin – erscheint seit 1974 in der Reihe "Statistische Hefte". Ab 1989 als "INFO à la carte".	– Tourisme dans le canton du Tessin – depuis 1974 paraît dans la série "Cahiers statistiques" (uniquement en allemand et en italien). A partir de 1989, sous forme d'INFO à la carte.
– Tourismus im Kanton Wallis – erscheint seit 1975 in der Reihe "Statistische Hefte". Ab 1989 als "INFO à la carte".	– Tourisme dans le canton du Valais – depuis 1975 paraît dans la série "Cahiers statistiques". A partir de 1989, sous forme d'INFO à la carte.

● **Sonderanalysen – übrige**

Neben den jährlich wiederkehrenden Veröffentlichungen erscheinen in loser Folge Publikationen zu Sonderfragen wie:

– Touristische Beherbergungsmöglichkeiten in der Schweiz 1986 nach Kantonen und Gemeinden; Bern 1987, 71 S., Fr. 6.—, Best.-Nr. 100.

– Reiseverhalten der Schweizer Wohnbevölkerung 1987/88. Ergebnisse und Analyse einer repräsentativen Haushaltsbefragung. Bern 1990, 84 S., Fr. 25.—, Best.-Nr. 252d, 253f.

● **Rapports spéciaux – autres**

Paraissent en ourtre les publications suivantes traitant de domaines particuliers:

– Moyens d'hébergement touristique en Suisse par cantons et communes, 1986; Berne 1987, 71 p., 6 fr., numéro de commande 100.

– Le comportement en matière de voyages de la population résidante. Résultats et analyse d'une enquête auprès des ménages. Berne 1990, 84 p., 25 fr., numéro de commande 252a, 253f.

Bezugspreise[1)]

Einzelpreise	
Monatsüberblicke	6.—
Saisonüberblicke	6.—
Jahresüberblicke	6.—
Ausführlicher Jahresbericht	28.—
Sonderanalysen	6.—
INFO à la carte	4.—
Jahresabonnement	
Sämtliche Publikationen des Bereiches Tourismus	110.—
ohne Sonderanalysen	90.—

[1)] Ausland: zuzüglich Versandspesen

Prix de vente[1)]

Prix de détail	
Fascicules mensuels	6.—
Fascicules saisonniers	6.—
Fascicules annuels	6.—
Rapport annuel détaillé	28.—
Publications spéciales	6.—
INFO à la carte	4.—
Abonnement annuel	
Toutes les publications du domaine du tourisme	110.—
sans publications spéciales	90.—

[1)] Etranger: en supplément frais d'envoi